

BULK RATE  
U. S. POSTAGE  
PAID  
Lubbock, Texas  
Permit # 337

S

# EL EDITOR

Vol. IV No. 6 Week of December 19 to 25, 1980,

Lubbock, TX.

Price .20

Lubbock	Odessa	Midland	Plainview	Hereford
Slaton	Wilson	Tahoka	Woodrow	Brownfield
Wolfforth	Levelland	Littlefield	Shallowater	
Anton	Dimmitt	Amarillo	Tulia	Hale Center
Abernathy	Idalou	Ralls	Lorenzo	Crosbyton
Lamesa Big Spring				
Soon In Many More Towns				
2305 19th St. Lubbock Zip 79401 Ph. 806/763-3841				



College Station — Keep safety in mind when shopping for Christmas gifts this season.

Choosing the right gift means giving close attention to its safe design as well as selecting the right product for a person's needs, points out Dr. Gary Nelson, safety engineer with the Texas Agricultural Extension Service, Texas A&M University System.

Many injuries result from use of defective, poorly designed or unsafe products as well as from using products for other than their intended design. So, before making a purchase, check a product for any potential hazards and make sure you get the right product for the right use, cautions Nelson.

Inform yourself about products by checking information brochures, catalogs and consumer product rating publications. Inspect the product for quality of workmanship and proper shielding of hazardous parts, advises the engineer. Read the warranty and look for labels stating that the equipment meets certain standards.

Since the advent of the Consumer Product Safety Act, product safety has generally improved, contends Nelson. The Act basically states that consumer products must be free of hazards encountered during normal intended use as well as during reasonable foreseeable misuse. This means that a product must not only be free of sharp edges, electrical shorts, pinch points and other hazards encountered during normal use, but manufacturers must also anticipate common abuses of their products and design them accordingly or warn consumers of misuse hazards.

By being an informed consumer and shopping for products wisely, you will protect those on your Christmas gift list and make their holiday season even more joyous.

## The Ought To Be A Law

Persons wishing to crawl around in public sewers in South Carolina must first secure a written permit from the "proper authorities".

It is against the law to leave a cellar door open in Midford, Oregon.

In New York City, it is a criminal offense to have a deck of playing cards in an apartment located within a mile's radius of an armory.

St. Louis, Missouri milkmen are prohibited by law from running while on duty.

It is illegal in New Hampshire to pawn the clothes off your back.

There is a law in Wyoming requiring women to stand five feet away from bars when drinking public.

Anyone bathing in public in Rochester, Michigan must first have his suit inspected by a police officer.

Goatees are taxed in the State of Massachusetts.

It is against New Jersey state law to slurp your soup. All Pennsylvania restaurants are required by law to be equipped with stretchers and wheelchairs.

Missouri state police are prohibited by law from chewing tobacco while on duty.

In the village of Watkins Glen, New York, it is illegal to roll hoops.

A San Francisco law states that it is illegal for any person to beat, sweep or clean any carpet or rug upon any sidewalk or street except between the hours of twelve o'clock midnight and eight o'clock in the morning.

The Morrisville, Vermont Board of Selectmen must issue a permit to anyone desiring to take a bath.

In Knoxville, Tennessee, it is against the law to lasso a fish.



## TMC Receives Books

Children from the Texas Migrant Council Day Care Center received books from the Reading is Fun program. Present were parent of the children to celebrate their Christmas party. The Reading is Fun program is an annual event for the TMC Center. The Center is located at 900 N. Flint in the Arnett Benson Area and is for children of migrant families.

Espera y busque nuestra edición de Navidad el miercoles día 24 con bastantes retratos y historias de navidad.

Look for our Christmas special edition on Wednesday, Dec. 24. Lots of pictures and stories about Christmas.



## Controversial Ley Para Indocumentados

WASHINGTON.- Una comisión sobre política de Inmigración y Refugiados ha recomendado al gobierno estadounidense se legalice la situación de alrededor de un millón de ilegales que ya se hallaban en el país antes de iniciado el año en curso.

También se destacó en reunión del pasado fin de semana, que el empleo de inmigrantes ilegales debería constituir un crimen, señalándose que actualmente no lo es, lo cual incita a muchas empresas a contratar indocumentados.

El organismo también recomendó que Estados Unidos aumente su cuota permanente de inmigración en 80,000 personas mas por año. La comisión propuso incrementar esa cuota a 350,000 inmigrantes anuales, y recomendó también una asignación adicional de 100,000 más durante el lapso de cinco años, a fin de solucionar la acumulación de solicitudes.

Tales iniciativas serán presentadas al presidente y al próximo.

La propuesta sobre el aumento de la cuota para que alcance a los 350,000 inmigrantes por año reservaría alrededor del 75 por ciento de la habilitaciones a ciertos familiares de ciudadanos norteamericanos, y a extranjeros residentes permanentes. El 25 por ciento restante corresponderá a una nueva categoría, de trabajadores solicitantes en general.

Además de la cuota propuesta, cada año podrían ingresar unos 140,000 inmigrantes adicionales, bajo un sistema exento de cuota predeterminada. Entre ellos figuran cónyuges e hijos menores de edad de ciudadanos norteamericanos, así como algunos refugiados.

Diversos grupos hispanicos criticaron severamente al comité que estudia la situación de los inmigrantes, por haber propuesto sanciones contra los que no quieren trabajar en este país.

Las posibles penalidades servirían de pretexto para negar empleo a inmigrantes hispanicos legales, según declaró Vilma Martínez, presidenta del Fondo Mexicano-norteamericano para la Defensa Legal y la Enseñanza. Rubén Bonilla, que preside la Liga de Ciudadanos Ispanoamericanos Unidos, dijo que las sanciones a los patronos incidirían negativamente en los derechos y libertades civiles.

El citado comité, que propuso éstas medidas como un dique frente al aluvión de inmigrantes indocumentados, se opuso por otra parte a la idea de implantar una tarjeta nacional de identificación laboral. Durante los dos años que lleva en existencia el comité, la propuesta de la tarjeta ha sido muy combatida, por considerarla una amenaza potencial a la privacidad.

El Rvdo. Theodore Hesburgh, presidente de la Universidad de Norte Dame en Indiana, declaró



Marcha por la igualdad, de Muleshoe a Austin, Tex. celebrada en 1978, con el proposito de dar publicidad a un proyecto de ley de "relaciones colectivas para obreros del campo."

## ATENCION

El Comité de Apoyo de la Unión de Campesinos de Texas, anunció que se estará celebrando una reunión el lunes 22 de Diciembre en el Stubbs Community Center ubicado en la calle 37 y Ave. L con motivo de preparar el trabajo de apoyo a la Unión de Campesinos de Texas. La junta se llevará a cabo a las 7 de la tarde.

Por tercera vez el FFW (Texas Farm Workers Union) sometió a la legislatura de el estado un proyecto de ley el cual le dara derechos a los trabajadores de la agricultura y conexos de tener relaciones colectivas.

El proyecto de ley fué sometido por Samuel Hudson representante del distrito numero 33C de Dallas.

El día 10 de noviembre de 1980 cuando se introdujo el Bill de Derechos Colectivos para los trabajadores del del Campo se movilizaron contingentes en todo el estado de Texas y salieron representantes de diferentes organizaciones religiosas uniones y un nutrido grupo de trabajadores del Campo prosedentes del varios pun-

tos del estado, así como diversas personalidades.

Se espera que atiendan esta reunión del lunes 22 grupo como LULAC, G.I. Forum, sacelotes y ministros de diferentes religiones y personas prosedentes de derentes poblados del West de Tex: como Hereford, Dimmitt, Meshoe, Amarillo, Plainview y otrc.

El proposito de esta reuñn sera de buscar la forma que le simpatisadores de el FFW se orgañen al rededor de esta proxima seccion Legislativa de el año eñante y manden cartas a los representantes pidiendoles que apoyen HB 45 de Colective Bargaining Rights. Tambien se organizarán grupos para que viajen a Añn los proximos primero 6 mes del año entrante cuando menos ha ves por mes, y así hablen los legisladores y les pidan apoyen el proyecto de ley.

El FFW tiene oficinas etidalgo, San Antonio, Austin,ouston, Hereford, Del Rio, EPaso y Ojinaga, Chihuahua. como

Pasa Pag. 4

## Nuevo Servicio de Television Por Cable En Español

La compañía de cable de televisión en Lubbock anuncio en una entrevista exclusiva a este periodico que se iniciara programación en español este proximo Febrero del 81 aqui en Lubbock.

El nuevo servicio incluyera la televisora SIN (Spanish International Network), el cual tiene 24 horas de programación en español.

También incluyera el servicio Galavision. Galavision es un servicio televisora que enseña películas mayores sin interrupciones para comerciales.

Entre las películas que se enseñaran en el mes de Febrero estan: Juan Armenta, El Repatriado con Vicente Fernandez y Lucia Mendez; Me He de Comer Esa Tuna con Manuel Lopez Ochoa; Misterio En Las Bermudas; con El Santo; Los Temibles con Sergio Oliva; El Cielo y Yo con Iran Eory; El

Principio con Lucha Villa; Cinco de Chocolate y Uno de Fresa con Angelica Maria; El Apanado con Jose Carlos Ruiz; El Complot Mongol con Pedro Armendarez; El Llanto de la Tortuga con Hugo Stiglitz; y los Beverly de Peralvillo con Guillermo Rivas.

El servicio SIN sera incluido con el servicio basico de cable segun Jerry Brown, gerente de la Compañia de Cable. El costo para cable empesado el primero de enero sera de \$9.50 por mes.

Para suscribir al servicio Galavision se cobrara \$10 adicionales por mes.

Estos precios no incluyen precio de instalación.

Dijo Brown que el publico debe de esperar hasta que vieran anuncios oficiales que el servicio ya esta dispuesto para hacer la orden de instalación.

## Reaparece Lider del Partido Chicano Raza Unida

En forma definitiva se reintegró a la vida normal el ex-lider del partido Raza Unida, Ramiro "Ramsey" Muñiz, y sus declaraciones ante la prensa local, el viernes 5 recién pasado, fueron en el sentido de que ya no ve más en su futuro ninguna candidatura política.

Representantes de todos los medios de información de Dallas, además de agencias internacionales de noticias, estuvieron presentes en la conferencia de prensa del pasado, viernes en la cual Muñiz manifestó que volvía sin amargura ni rencores y que, por el contrario, se sentía totalmente optimista respecto de su futuro. Aunque declaró que su notoriedad que hace unos años atrás lo convirtió en el hispano mas relevante del momento al postular al cargo de Gobernador del Estado, de todas maneras continuaria animado por sus inquietudes de siempre: la organización de los hispanos.

Muñiz cree que el Partido Raza Unida, que en las elecciones del año 1972 alcanzara su máxima esplendor, cuando su propia candidatura logró 214,118 sufragios, tiene todavía grandes posibilidades de resurgir (gel partido) como el representante de las aspiraciones de los Hispanos de los Estados Unidos.

Ahora mismo, dice que sería un excelente momento para el partido sobre todo después del triunfo de Ronald Reagan". Sin embargo, el ex-lider hace notar que lo fundamental del momento es la organización de los hispanos, aunque no necesariamente tenga que ser el partido Raza Unida el que los represente.

"Los mexico-americanos no deberían estar esperando sentados a que alguien los venga a organizar. Ellos deberían estar

esperando sentados a que alguien los venga a organizar. Ellos deberían hacerlo por sí mismos", dice Muñiz.

Ramsey Muñiz, que desde la semana pasada ya no tendrá ya no tendrá necesidad de vivir en una de las llamadas "Halfway house", fue condenado en 1977 bajo los cargos de conspiración de contrabandear marihuana y "saltarse" una fianza. De los 15 años de cárcel que debía servir, más otros 10 de probation (libertad condicional), alcanzó a estar cuatro. A comienzos del año en curso diversos grupos hispanos iniciaron un movimiento tendiente a liberar a Muñiz. El movimiento, conocido como "Ramsey Libre" estaba también LULAC, cuyo presidente nacional Rubén Bonilla colaboro activamente en el empeño, aunque en un plano estrictamente político cree que si bien Muñiz debe recuperar la confianza pública, el partido Raza Unida como tal, está muerto.

Ramsey Muñiz, desde hace unos meses y cuando aún se encontraba en una Halfway house (ahi debía interar todas las noches, mientras trabajaba en libertad de día) volvió a sus actividades profesionales, en la prestigiosa firma de abogados de José Montemayor.

Sus próximos pasos estarán dedicados a la recuperación de su licencia profesional, perdida en razón de la condena sufrida. En entrevista exclusiva concedida a El Sol de Texas, en el mes de septiembre, Muñiz contaba a este periodista que durante su permanencia en exclusión se había dado al estudio exhaustivo de las disposiciones legales sobre migración, llegando a especializarse en esta rama de derecho. (O.G.P.)

## Se Reanuda Ayuda a El Salvador

El gobierno de los Estados Unidos reanuda la ayuda económica a la junta militar de El Salvador.

A pesar que las autoridades gubernamentales de este país habían parado la ayuda militar y económica a el gobierno de este país centroamericano, a raíz de los últimos acontecimientos cuando tres monjas catolicas y una trabajadora social fueron encontradas muertas, torturadas y violadas en este país que se encuentra aterrorizado con disturbios sociales internos.

Las occisas fueron Maura Clark, MM e Ita Ford, MM, misioneras religiosas de Mayknoll; Dorothy Kasel, religiosa Ursulina y Ms. Jene Donovan mujer cristiana que se presentaba como catequista voluntaria y trabajaba junto a las otras tres monjas.

Respaldo por el gobierno de estadounidense, la junta militar en el poder en El Salvador sigue su campaña de terror contra el pueblo salvadoreño. Por lo menos 900 personas han sido asesinadas ya en 1980 por las "fuerzas de seguridad" de la junta al lado de fascistas escuadrones de muerte paramilitares.

Las manos del gobierno norteamericano están manchadas con la sangre de estas victimas. El Departamento de Estado sigue apoyando la junta. Mas de 200 "consejeros" militares norteamericanos actualmente en tierra salvadoreña, piloteando helicópteros y dirigiendo ataques de napalm (galea de gasolina) contra el pueblo. Unos meses pasados salió en la prensa norteamericana un relato sobre programas de preparación

para las "fuerzas de seguridad" de El Salvadore patrocinadas por los E.U.

El gobierno norteamericano dijo que enseña a estas fuerzas cómo llevar a cabo sus tareas con "un respeto para los derechos humanos" de sus victimas.

La emboscada de una escuela católica en San Salvador el 27 de noviembre sirvió como ejemplo de los resultados de esta preparación. Fuerzas del gobierno, algunos uniformados y otros de civiles, secuestraron a seis dirigentes del Frente Democrático Revolucionario (FDR), una amplia coalición opuesta al gobierno actual.

El gobierno culpó a "extremistas de derecha" por el acto. Los cadáveres torturados y mutilados de estos seis líderes valientes fueron encontrados despues, testimonio horrible del respecto imperialista para los derechos humanos. Aun en la muerte una bomba explotó en la iglesia donde vivaban a los cadáveres, hiriendo a nueve dolientes y echando los ataúdes a rodar por la iglesia.

El 4 de noviembre los cadáveres de cuatro mujeres norteamericanas — entre ellas tres monjas — fueron descubiertas el día despues de que desaparecieron. El gobierno de E.U. por fin se sintió obligado a protestar. El 5 de diciembre se declaró que toda ayua a El Salvador fuera terminada hata que la junta llevara a cabo una investigación sobre estos asesinatos.

El día 18 de diciembre el gobierno de Carter ordeno que se reanude la ayuda de 20 millones de dolares a el El Salvador, aunque tambien dijo que 5 millones de dolares en ayuda milit-

no se le dara a la Junta de Gobierno.

Esto no quiere decir que los Estados Unidos verdaderamente retirará su ayuda para los líderes militares de El Salvador. La nueva administración de Reagan ha aclarado que cuando ellos tomen el poder las masa de América Latina puede esperar mas represión en vez de reducir. A principios de diciembre la Cámara de Representantes aprobó un acuerdo de ayuda al exterior lo que niega toda ayuda a Nicaragua mientras estipula que los millones de dólares para El Salvador no pueden ser usados en "los programas de reforma agraria o las nacionalizaciones".

Así los Estados Unidos apoya una ofensiva derechista en Centroamérica. Los fascistas hacen planes para utilizar la ofensiva reaccionaria de Reagan.

"Nadie puede saber la política que Regan llevará a cabo en esta región, pero queremos presentarle con hechos consumados," dice un guatemalteco en alta posición en el New York Times.

También resultaría en que Reagan no estará asociado con esta carnicería.

Cada acto de barbarismo contra el pueblo de El Salvador avanza la lucha del pueblo mas cerca a la solución final. El apoyo masivo de los guerrilleros sigue creciendo conjunto con el ejército popular, con nuevos miembros consolidándose en la experiencia de la lucha clandestina.

En El Salvador, un pequeño

Pasa Pag. 2



# Editorial

**The decade of the Hispanic.** Much has been said about the decade of the Hispanic, that is, el Chicano and other related cultures of "Latin" decent. Culturally and from a sense of pride, the statement is of positive value. Until recent years, very few people outside the southwestern states realized there even existed a significant group of Mexican decent, despite all our contributions to this country. The political impact that our people have made in the last two decades has warranted over due attention and progress has been made in some areas. In other, and possibly more important, areas such as the administration of justice equal rights for farmworkers and the undocumented legitimate access to educations, housing and the economy, progress has been less than overwhelming. Some of our people have worked themselves into the system and should be saluted, excessively more Chicanos are still being penalized for being bilingual, hauled to jail for being brown and looking "Meskin", experiencing an unequal administration of justice and denied proper access to the political system via "trinquetes" or tricks. So what does the Decade of the Hispanic mean to us (el Chicano)? What can or should we expect out of this national recognition?

First of all, it would not be surprising if the phrase was first coined by an Anglo. Secondly, if one expects for the rights presently denied to many of our people to be automatically installed, then be prepared to extend the decade into a score (20 years) or more. A couple of

inherent discrepancies come to mind that exist in the concept of the "decade of the Hispanic".

1) By simply mouthing the phrase, any advances will be so much rhetoric. At the local level, we have to be prepared to work hard at developing our position into one of strength. The work that is required calls for a holistic approach in which all parts to the solution need to be considered from the stand point of a whole. If children are being mis-educated and we are not willing to confront those responsible for damaging our children, then "our" decade will be a force. If the rights of farmworkers and the undocumented are constantly being violated without question, they the number of appointments to the president's cabinet and other lower level appointments will be meaningless. If our elected representatives at any level (local state or national) do not defend the rights of those less fortunate than us, then spouting catchy phrases will be just that PHRASES!

2) A second danger inherent in the movement of the "Hispanic" is that despite the pride it can instill, should we carry it too far. The concept could be devine in relation to blacks and other so called "minorities". By saying that this decade is exclusively ours, we could possibly alienate those with whom we need to work with in gaining those objectives which we set out to accomplish. We need to realize the importance of establishing coalitions with blacks, particularly in West Texas.

Let us hope that this decade does provide all of the opportunity to become full-fledged, first-class citizens.

**El Editor is a weekly, regional, bilingual newspaper published by Amigo Publications, 2305 19th St., Lubbock, Texas 79401. Telephone (806) 763-3841. EL EDITOR is published every Friday. Correspondence for publication should be sent or brought to our office on or before Wednesday prior to publication. Subscriptions are available for \$10 per year payable in advance by check or money order to Amigo Publications. Opinions in guest commentaries or columns are those of the writer and are not necessarily those of Amigo Publications or its owner. Editor/Publisher — Bidal Aguero Staff — Jesse Reyes, Olga Riojas, Luis Ordoñez, Blas Mojica, Mike Salsman, Rey Rivera.**

**El Dr. Armando Duran nos anunció que aun que fue designado como representante a una mesa directiva en Washington, él continuara viviendo en Lubbock y trabajando en su oficina.**

## A Favor Del Latinismo..Pero En Su Contra

Por Raymond Barrio

Conteste las siguientes preguntas:  
¿Cuál es el problema con Latino America?  
¿Porqué estan pobre?  
¿Tan atrazada? ¿Tan poco desarrollada?  
¿Mejorará? ¿Cuándo?  
¿Cuál es el mal? ¿Y quién el culpable?

Eso es. Vamos a decirlo claro. El americano allí localizado es todo sonrisas. Usualmente es es rico, saludable y astuto, y subondad despliega amistad.

Lo mismo El Comandante, el afaible jefe de comando de cualquier país latinoamericano, el mero-mero.

Ahora tenemos a estas dos bellas y, sin embargo, algo serio, alguien importante ha quedado fuera de nuestra educación. ¿Qué...quién será?

...Miles de jóvenes americanos... 350 millones latinos. ¿Es eso? ¿La diferencia de idiomas?

Los anglosajones al norte, Estados Unidos y Canadá, hablan mayormente el inglés, son protejidos, adinerados, industrializados, poderosos, eficientes, etc., etc., La parte latina al sur es hispano, portuguesa, católica, rural, trágicamente pobre, no industrializada e ineficiente.

Democracia al norte vs. dictaduras en Latino America. ¿Porqué?

¿Es porque los latinos somos estúpidos? ¿Simple? ¿Sin ambición, inmorales, dados a la fiesta y a posponerlo todo? ¿Somos los latinos vagos? ¿Nos que nos falta inteligencia? ¿O un mayor error es que tenemos un problema genético?

Claramente, la diferencia lo es el pan — el tenerlo o el no tenerlo. Las posesiones o la falta de ellas. Las plataciones de bananos vs. la fábricas. La abundancia y derroche vs. el hambre bárbaro.

¿Debe haber una explicación lógica para esto, una solución inteligente, una buena propuesta? ¿No? ¿Eh? "El americano" escribe Verissimo

en su Mexico, "siente una profunda nostalgia por el brio del latino... mientras que el latino teme el frio cruir de la máquina industrial."

Los problemas de Latino America clertamente están ligados a su historia, costumbres y tradiciones. Dispojados de esperanza por una aristocracia de terratenientes los latinos también han sido victimas del robo de las corporaciones multinacionales. Esto es historia.

Contrario al anglosajón, quien echó a un lado al hombre rojo y trajo su propia mujer, el español se alió al americano nativo y produjo al latino, una nueva raza.

España también nos dejó el dudoso regalo de su herencia romana: gobierna con un emperador, gobierna durante la noche, y haz lo con fuerza. El progenitor sabe lo mejor. Retal al comandante y pronto...

Los americano siguieron a Jefferson, Franklin y Tom Paise, y fueron guiados por ideales democráticos nacidos en la Edad de Oro griega, 400 años antes de Cristo. Demo-gente: Kratos — autoridad. Los Estados Unidos reprodujeron la Carta Magna en su magnífica Acta de Derechos. Luego echaron fuera a los bandidos, a los rojos.

En Latino America, los gobiernos liberados cayeron presa de los matones y los tiranos. Generales despotas arrancaron los básicos derechos humanos de los latinos. Los latinos amantes de la libertad tuvieron muy cortas vidas.

Mientras tanto, hemos sido testigos de la inestabilidad de las llamadas "repúblicas de banaos," todas a la merced de voraces extranjeros. Las eficientes corporaciones americanas están muy orgullosas de su saber. Estas saben cómo intervenir, corromper y poner fuera sus podridas ganancias. United Brands en Guatemala y la Agencia Central de Inteligencia saben cómo ayudar a tumbar a los líderes democráticos. Todo lo que tienen que hacer es

dar la farsa alarma: el lobol, es decir, comunista.

¿Cómo es posible que una democracia sobreviva tales presiones destructivas? Aunque el diábólico Trujillo y el sucio Somoza se ha ido, todavía quedan el nazi Stroessner en Para q y junta militares en Brazil, El Salvador, Guatemala, Honduras, Chile, Perú, Filipinas y en otros lugares.

¿Cómo nos gusta a los americanos los bananos? ¿Rociados con azúcar? ¿Y el café, mucho? Los países latinos producen estos productos en abundancia y, aun así, están poblados con millones de esqueletos ambulantes, juventud hambrienta e infantes en condición indigna.

¿Por qué? ¿Como es que ha sucedido esto?

Nuestra ayuda al extranjero llega ideal americano. Esta ayuda, sin embargo, es criminalmente entregada a las juntas militares que odian la democracia y que a acaban con su propia gente. America se aterroriza cuando un castrista gana, cuando lo que debíamos hacer es ganarlo o comprarlo así como hicimos con Tito. Los comunistas usan el pan como su mejor arma.

En nuestra legitima lucha contra la destructiva y temible agresión soviética, los americanos hemos terminado apoyando en forma inocente pero viciosa, a las juntas anti-democráticas. Este es, es, America, nuestro crimen contra Latino America.

¿Cómo nos atrevemos a usar juntas nazis para ayudar a mantener los verdaderos y democráticos derechos humanos?

Lo que necesitamos en este momento es una tercera persona. No un "hippy" hijo de vagabundo, sino un líder amante de la democracia. ¿Donde está?

Hispanic Link, Copyright 1980

## UNION DE CAMPESINOS DE TEXAS BAJO ATAQUE

En recientes semanas han aumentado los ataques en contra de odesales en Texas.

En la pasada reunión de la Asociación de Verduleros de Amarillo, Texas, la discusión se centralizó en la amenaza a la nueva cosecha de cebolla en la reducción del numero de acres sembrados por un tercio o mas.

Esa amenaza es la unión de Campesinos de Texas (TFW).

Al poner al TFW como el detalle primordial en la orden del día de los cultivos es indicativo de la creciente ola de reacción en contra del movimiento del trabajador el campo. No mas tres días después de la junta en Amarillo tres de los cultivadores del oeste de Texas, entre ellos Billy Clayton, orador de la cámara de representantes de Texas, registraron una demanda en contra de Ayuda Legal Rural de Texas (TRALA). La demanda mantiene que al aconsejar a los trabajadores del campo de que tienen derecho a salario federal mínimo, que la Ayuda Legal Rural privaba a los tres cultivadores de sus "derechos civiles."

Además, los dos senadores de Texas —Bentsen y Tower— están dirigiendo la lucha para cortar los poderes del acta federal de contratantes de trabajo campesinos. Pero el blanco principal de esta ofensiva reaccionaria sigue siendo la Unión de Campesinos de Texas. En la huelga de Raymondville en 1979 la TFW dirigió a cientos de campesinos a una confrontación directa, no

solamente en contra de los cultivadores que los explota, pero en contra de la policía, las cortes, los vendidos, en suma, el aparato político y social establecido para los intereses económicos de los capitalistas. El año pasado, cientos mas lucharon contra cultivadores y policías en el Oeste de Texas en el area de Hereford y Muleshoe. La temporada que sigue promete mas de lo mismo, así como las crisis económica continúe ensanchándose, los campesinos mas y mas se abren a la organización y clase militante que la Unión de Campesinos de Texas les ofrece. La importancia de este desarrollo no uede ser sobreestimada en un estado en el cual los intereses reaccionarios agrícolas dominan todo el sistema político.

Pero el significativo de las actividades de la Unión de Campesinos de Texas se extienden fuera de Texas. En la pasada convención de la Asociación de Cultivadores y Frutas Cítricas de Texas, Reed Larson, presidente del Comité Nacional del Derecho a Trabajar (Right To Work), dijo a los cultivadores que las uniones "trabaman cada día modos de repelar la sección (14b) de Taft-Hartley." La presencia de Larson entre los cultivadores de Texas es prueba de reacción en e nivel nacional entendiéndose las posibles raifcaciones del avance de la Unión de Campesinos de organizar a los

trabajadores. Larson también indicó que él y otros grupos derachistas nacionales estaban atentos a los resultados de la proxima sesión legislativa en Texas donde un proyecto de ley ha sido introducido llamando por derechos de negociaciones colectivas para los campesinos (HB 45).

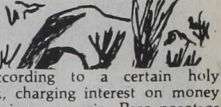
Siguiendo los talones de estos reaccionarios son los atentados por el AFL-CIO de Texas y de la UFW de aislar de aislar a la Unión de Campesinos de Texas del resto del movimiento laboral. En el reciente foro de Edimburgh, un discurso por Antonio Orendain, dirigente de la Unión de Campesinos de Texas fue interrumpido por partidarios de la Unión de Campesinos (UFW), y un organizador del TFW fue asaltado. Mientras tnto en el capitolio estatal, cabilderos de AFL-CIO calladamente aseguraban a legisladores que ellos no apoyaban las negociaciones colectiva para campesinos aunque la presión publica los force a hacer declaraciones a favor.

La clase obrera necesita uniones como la Unión de Campesinos de Texas (TFW). Basada en el nivel social mas bajo, internacionalista en su perspectiva, a TFW es el model para una nueva clase de uniones sindicalistas en este país, una unión sin vinculos a la estructura política que existe. Trabajadores en los E.U. y fuera del país no puede permitir que estos ataques en contra de la Unión de Campesinos de Texas prosigan sin ser contestados.

BULK RATE  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Lubbock, Texas  
Permit # 387

## EL ALACRAN

"El que pica con la cola"



Yo como Santo Clos, traigo mi moral. Pero mira...lo que yo traigo no son juguetes, ni fruta, ni colaciones. Traigo una bola de chismes. Te puede contar todos los chismes que traigo, pero si lo hago, de seguro que me aplastan. También traigo majaderías. Si te cuento majaderías me lleva el diablo. Traigo muchos secretos en mi moral. Si te cuento todos los secretos me sigue tu suegra o tus hermanos y hermanas. Jijoo que secretos tan padres... ¡Aguantate!... poco a poco te los contaré. Ponte listo y verás cuantos se divorcian, cuantos se suicidan, y cuantos asesinatos hay. Si carnal y Compadre, cargo mucho en mi moral que no es para niños.

En mi corazón, no en mi cola, llevo mucho deseo que esta Navidad sea la mejor de tu vida. Que no te olvides de lo que en realidad significa Navidad. Que el proximo año te sonría y acarés para ti y para tu familia muchos beneficios y mucha felicidad. Mientras tanto yo seguire llenando mi moral con muchos relatos y noticias que te soltate de cuando en cuando.

Meanwhile back in the ranch... Hance se paseó en Israel. ¿Porqué sería? Un día, si es que se acuerda de su geografía, visitará a México... ¡Pensándolo bien... vale

Miss Lubbock in the front page of the A.J. La Señorita — "get on the back of the bus... ¡vamos! Bueno, sigue la "historia del cangrejo — vayase para atras por ser tan pendrito.

Watch guys where the CD funds go — hay chanchullo. Beautiful Civic Center — ¡y los barrios! — pues como las caras de nuestros suegros — muy gachos.

According to a certain holy book, charging interest on money loans is a mean sin. Pero nosotros los cristianos no creamos en esa parte del "holy book." Se imaginan — 21 por ciento. Como no, si me imagino. A nosotros nos han cobrado hasta más de lo doble. Y si no pedimos prestado, nos morimos. Y si pedimos y no podemos pagar — al palacio municipal — "El Bote" carnal.

Wel hell, I'll be a nice alacran this time of the year. I will even respect my suegrita. But watch it guys and gals, I will turn mean — nasty and very majadero again next year. If you don't like the way I turn the truth, sorry. You can always turn to TV and hear the most Reverend Falwell, or you can read some of the fine speeches made by Hance, or you may even want to check up what is happening in Congress — read the Congressional Record, or better yet — watch yourself on the mirror. Who knows, you could be the fairest of them all. But it is too bad this is far from being a perfect World.

Noel — Campanas de Navidad — Señoritas — colaciones — colores — fiestas — piñatas — besos — cuna de niño — Noche Buena — luces — árboles — juguetes — mas y más — ¡Viva la Navidad.

## El Salvador

de la Primera Pagina

número de familias son dueños del 60% de la tierra cultivada, de todo el sistema bancario, y de la mayoría de las industrias del país. Hay mas de 200,000 campesinos sin tierras. Los obreros urbanos y rurales viven en una pobreza tremenda.

La guerra civil solamente terminará cuando se derrumbe la oligarquía de las familias ricas y cuando los militares, quienes han enforzado esta dominación desde los 1931, sean derrotados por el pueblo, y empiece una reconstrucción socialista.

¿Pero cuántos tienen que morir antes de que esto ocurra? Esta es la pregunta que solamente los obreros norteamericanos pueden contestar, los obreros que tienen que resistir lo que se está haciendo en su nombre en Centroamérica.

Esta resistencia ha comenzado. Prtestas en Nueva York, en Chicago, en San Antonio y en otras ciudades se llevaron a cabo cuando se anunció los asesinatos de los líderes del FDR. Aquí en el oeste, casi 1,000 personas fueron movilizadas en frente del

proximo día, 700 protestaron en la sección latina de esta ciudad, en el Distrito Mision. Estos esfuerzos fueron apoyados por otros grupos de solidaridad en Guatemala, Colombia, Puerto Rico, Chile, Argentina, y Grenada; como también por las iglesias católicas del Area de la Bahía, por el congresista Ron Dellums, por el Local 2 de los Obreros de Restaurantes y Hoteles del SEIU, y por otros. En los Angeles, unos 200 personas marcharon del consulado salvadoreño por el centro de la ciudad a una iglesia donde se llevó a

ado una misa en memoria de los líderes muertos. Unos salvadoreños del area terminaron una huelga de hambre. Todo eso fue publicado en los periodicos hispanos como también noticias de la represión en ese país.

Pero es muy necesario que los latinos no sean los únicos que apoyan las luhas contra la intervención norteamericana en El Salvador. Se necesita ganar el apoyo de la gran mayoría de los obreros

norteamericanos.

Los imperialistas norteamericanos se preparan a intervenir en El Salvador porque el triunfo de una revolución allí amenazaría el centro imperialista que existe en el Caribe y en Centroamérica.

Los revolucionarios salvadoreños no están luchando solamente contra un dictador odioso, sino contra todo el sistema capitalista. Su victoria será un ejemplo para los obreros del hemisferio y por eso los imperialistas norteamericanos quieren para esta parar esta revolución.

Los obreros luchando contrala brutalidad policiaca y los bajos salarios en Angloamérica, y contrala violencia fascista en la Nación Negra tienen que apoyar la lucha en El Salvador porque todos estamos luchando contra el mismo enemigo — los explotadores que controlan el sistema de gobierno.

Solamente unos días antes del secuestro y asesinato de los 11/4-3-4

luchadores del FDR en El Salvador, una corte en Greensboro, Carolina del Norte, excupió a cuatro miembros del Klan y dos Nazis por su asesinato el año pasado de 5 organizadores. Así vemos que grupos paramilitares y fascistas en la neocolonia de El Salvador y en la colonia directa de la Nación Negra (el sur de los estados Unidos) están asesinando y torturando con impunidad. La burguesía norteamericana mantiene su control a través del soborno, del fraude y de las mentiras. Sin embargo, todo esto es respaldado por el terror. La policía de Los Angeles ha asesinado 39 obreros este año — su víctima mas reciente fue un joven negro que tenía sus manos en esposas detrás de la espalda. Esta situación no se compara con los 9,000 asesinatos en El Salvador — pero esto puede cambiar.



## Merry Christmas

We're reeling with joy this season... hope you are too! Have a happy day!

**SHALLOW WATERBEDS**  
"OPEN SUNDAY"  
DECEMBER 21st  
3628 50th Only  
NEXT DOOR TO GOLDEN CHINA

A Smile For John Lennon

Dec. 7, 1980

John, you who had believed in the American dream, hoping that maybe someday your child would dream of a bitter one.

John, you who was a great artist had this simple wish of being so a father, a husband or an ordinary person who could walk about the city alone.

And that was why you became immortal in our disillusion in the assassinate vilence of New York City, in the colness of it's neighborhood and in it's hurried civilization.

John, you wanted to live like a common man who is free to go out in the crowd, enter in a staurant andand has a god time with your mily for dinner...

But New Yrk City lied to you when it acpted your anonymity and even vlated with perfidy your mood dream.

John, you'llner was not a person, because heas only the arm that carriehe gun. Your real litor was New York The city which you gave your love and yr trust.

And, as us! the same people who once eived you with applause aigret emotion, killed youwith cold and silent movements and today ourn you with your own songs.

Teresinka Pereira

**12 Noon to 6 pm!**

## INDOCUMENTADOS

de la Primera Pagina

En competencia informal de prensa, según se conoció a través de los medios, el gobernador hizo notar la "sorprendente" similitud entre las recomendaciones de la Comisión especial y las propuestas el verano pasado en una conferencia de gobernadores de los estados fronterizos, realizada en Juárez, México. Pero Clements encontró una falla en el punto que recomienda una multa de \$1,000 para los empleadores, por cada trabajador indocumentado en sus planillas de pago, con conocimiento de aquéllos. Para el mandatario estatal mejor sería que tal cantidad tuviera el carácter de una fianza "para reubicación", es decir, que sirviera para devolver a un trabajador a su punto de origen.

La Comisión Federal que estudia la política norteamericana de inmigración podría recomendar la emisión de tarjeta de identidad para trabajar a todos los trabajadores norteamericanos "tan automáticas como las de cr-dito, dijo su presidente el padre Theodore Hesburgh.

dijo que las recomendaciones de la Comisión para reforzar al Servicio de inmigración y Naturalización y penalizar a quienes contrastan trabajadores ilegales que vienen a este país".

Después de asistir a una reunión de la comisión, Hesburgh dijo que miembros del equipo de transición del presidente electo Ronald Reagan se interesan "muy vigorosamente" ahora en los problemas migratorios.

A pesar de la oposición de grupos hispanicos. La Comisión reoccomendo mantener un programa "reducido" de trabajadores temporales. "Estuvimos contra cualquier cosa que oliera a un programa para braceros", dijo Hesburgh.

política de Inmigración y Refugiados no han votado aún sobre la controvertida propuesta de una tarjeta de identificación para trabajar legalmente y rechazar por 7 a 5 "una revisión intensiva de las opciones políticas" sobre el problema. El Secretario de Estado Edmund Muskie, la Secretaria de Salud y Servicios Humanos Patricia Harris, el Secretario de Trabajo Ray Marshall y el



**Women's Athletic Activities**

**Basketball**

The Tech Women's Basketball team will take a tour through Louisiana this holiday season. During stops in Baton Rouge and Lake Charles, the Raiders will challenge regional rivals LSU and McNeese State.

Leading the list of returning lettermen for the LSU Tigers are starters Renne Moran, Staci Brown and Paula Hayden. Moran, an all-regional and third team All America selection, led the team in scoring last season with a 21.7 point average.

Adding defensive strength to the Tiger team is Leslie Sacre, a 6-3 freshman center from Vancouver, BC and Heidi Olson, a 6-5 transfer from the Univ. of Arizona.

Hoping to neutralize the Tiger's height advantage will be 6-0 freshman sensation Carolyn Thompson. Thompson, along with the rest of the Raider squad have steadily improved their defensive and offensive game this season.

The Raiders will find tough opposition against LSU and McNeese State, but the Tech team, coming off a big win over Baylor appears to be ready for the challenge.

**Most Valuable Player Selection**—Carolyn Thompson was recently named the Most Valuable Player at the Arizona State Sun Devil Classic. In the two tournament games, Thompson set all scorers with 44 points and 33 total rebounds. An excited Coach Donna Wick said, "I knew she deserved the honor, but since we finished third, I was not sure she would be selected."

**Swimming and Diving**

While most Tech students are relaxing after finals, dreaming of ski vacations, or enjoying mom's home cooking while watching the holiday bowl games, members of the Tech swimming and diving team will continue with grueling hours of workouts and training.

But for what these athletes put into workouts, there is a pay-off. Both men's and women's teams will continue workouts in the sunny confines of Guadalajara, Mexico.

According to women's swim coach Sue Larson, the purpose of traveling to Guadalajara is "to concentrate on intensive high altitude training and compete against high-caliber teams on an international level."

The swimmers and divers will train for two and one-half weeks in Mexico.

**Finished With One Defeat**

The Texas Tech tennis team's bid for an undefeated fall season was eliminated in November when New Mexico Military Institute topped the Raiders 5-4 in a dual match in the Texas Tech Invitational Tournament. West Texas State won the tournament title by defeating NMMI despite losing to the Raiders, 5-4.

The loss moved the Raiders' fall record to 7-1.

Earlier in the season the Raiders beat NMMI with a 5-4 decision behind the strong play of Jose Rivera, David Earhart, Fred Viancos and Mark Thompson. After the season opener with NMMI, the Raiders disposed of Midland College 6-3 by winning four of six singles matches and two of

three doubles matches. The Raiders then took on South Plains Junior College where they won all eight of the singles matches.

In another match-up with SPC, the Raiders were again victorious winning 9-3.

Abilene Christian University was next on the agenda as the Red and Black won 7-1 behind the strong play of number two-seed Jeff Bramlett, number three-seed Earhart and fourth-seeded Viancos.

Bramlett ended the season with 4-4 record, while Rivera finished with a 4-3 record. Thompson had the only perfect record for the Raiders completing the season at 6-0.

**Seventh At SWC Meet**

The Texas Tech cross-country team ran into stiff competition in the Southwest Conference championships last month in Dallas as the Raiders found themselves in seventh place at the end of the 10,000 meter race.

Leading the Raider harriers was Bert Torres, who finished 14th with a time of 32:32.0. Other Tech finishers were Steve Tidrow (27th, 33:20.0), Glen Morris (34th, 33:46.0), Jose San Miguel (39th, 34:29.0), and Joseph Mutai (42nd, 34:42.0).

The Raiders wrapped up their regular season with a first-place finish at the SMU Invitational, second-place finishes at both the Wayland and Texas Tech Invitational, a third-place finish at the West Texas State Invitational. Tech came in seventh at both the Texas-Arlington and Texas-Austin Invitionals.

Torres was the only senior on this season's cross-country squad and coach "Corky" Oglesby will welcome lettermen Tidrow, Morris, San Miguel and Mutai back for next fall's season. He will also have the services of Gary Rash, Craig Stevens and Henry Arrelano next season.

**You and The Social Security**

**CREDITO POR JUBILACION DEMORADA**

Las personas en nuestra area acercándose a la edad de la jubilación deben saber que si deciden posponer la jubilación pueden obtener un aumento en los beneficios de seguro social futuros. Un trabajador que cumpla la edad de 65 antes de 1982, recibirá un aumento en beneficio de seguro social de uno por ciento por cada año —o un dozavo o duodécimo de uno por ciento por cada mes— entre las edades de 65 a 72 en que no reciba beneficios.

Par trabajadores que no cumplan los 65 haa 1982 o después, el aumento correspondiente en beneficios será 3 por ciento al año o un cuarto de un por ciento al mes. Este crédito también se concede a trabajadores que recibieron beneficios reducidos antes de la edad

de 65 años. Por M.L. Mojica  
La regla no se aplica al beneficio mínimo especial de jubilación para individuos que han trabajado bajo el seguro social por un mínimo de 20 años. El beneficio mínimo especial fue creado para las personas que han tenido ganancias bajas durante todos sus años de trabajo. La cantidad depende del numero de años de protección.

En 1980 el mínimo para un trabajador jubilado a la edad de 65 con un mínimo de 30 años de empleo cubierto por el seguro social es \$252.80. La cantidad será aumentada automáticamente en años futuros según aumento el costo de vida.

Para mas información sobre crédito de jubilación demorada, comuníquese con la oficina de seguro social mas cercano o llame 1-800-392-1306 libre de cargo.

**Usted Y El Seguro Social**

By M.L. Mojica  
*Little Known Social Security Provisions*

Persons in our area nearing retirement age should know that a decision to postpone retirement could result in increased future social security benefits. A worker who will be 65 years old before 1982, will receive an increase in social security benefits of one percent for each year — or one-twelfth of one percent for each month— from age 65 to 72 that he or she does not get benefits.

For workers who will not reach 65 until 1982 or later, the corresponding increase in benefits will be three percent a year or one-fourth of one percent a month. This credit applies even to workers

who receive reduced benefits before age 65.

Another provision is the special minimum retirement benefit for individuals who have worked under social security for at least 20 years. The special minimum benefit is designed for people who have had low earnings during their working years. The amount depends on the number of years of coverage.

In 1980 the minimum for a worker retiring at the age 65 with at least 30 years of social security-covered employment is \$252.80. The amount will be increased automatically in future years as the cost of living rises.

For more information about delayed retirement credits, contact the nearest social security office, or call 1-800-392-1603 toll free.



Por Sofia T. Martinez

Jesús, nuestra esperanza, ha nacido en un establo, su madre lo cuida y lo recuesta en un pesebre, es pobre pero su poder es más grande que el poder es más grande que el de cualquier estado o país. Su reino es justicia, es amor, es verdad.

Podemos sonreír y llenarnos de alegría porque el futuro se abre lleno de esperanza en las promesas de Dios Nuestro Padre. Aunque seguimos siendo víctimas de la opresión y de la injusticia. Los desheredados de la tierra, seguimos siendo lanzados a la miseria para crear la opulencia de los poderosos de este mundo.

Un mundo que vive en el pecado y la mentira, no puede tolerar a Jesús cuando afirma, cuando dice:

El Espíritu del Señor está sobre mí, por que El me ha ungido para que de la buena noticia a los pobres. Me ha enviado a anunciar la

libertad a los oprimidos, para proclamar el año de la gracia del Señor. (Lc. 4, 14).

Muchos tratan de desfigurarse este mensaje, de ocultarlo, no quieren que la palabra del Señor se escuche y se descubra el engaño, baso de este mundo.

Cristo es peligroso para este sistema social injusto, donde la riqueza de unos pocos aplasta a la mayoría de los pobres. Si, por eso Cristo les es incomodo y su mensaje también; y quieren ocultarlo y destruirlo antes que llegue a toda la humanidad que El ama tanto. (Lc. 2, 13).

Y así, en los comerciales de este tiempo de navidad en lugar de anunciar que Cristo es la vida, le dicen un anuncio de Coca Cola, y así por el estilo.

En esta época de Navidad se hace una campaña publicitaria donde se gastan millones de dolares, en anuncios, artículos donde se hacen promociones de toda clase. En así como para muchos se pierde el verdadero sentido de Navidad.

Porque la luz luce en las tinieblas, pero las tinieblas no la han conocido. (Jn. 1,5).

**Hair Happening Beauty Salon**  
2225 34th St.  
Lubbock, Texas  
Bus. 747-1641  
Home 744-7365  
Closed Monday's  
Open 8:30 am to 6:00 pm  
Call Louisa Ramon

**G. Garza Real Estate**  
799-8838



- \*817 Vanda 3 bedroom, 1 bath \$17,500 FHA \$550 down.
- \*1108 36th St. 2 bedroom, 1 bath—carpeted \$19,500 Will FHA \$600 down VA no down payment.
- \*2007 Ave L - 2 bedroom, 1 bath. Equity \$5,000 Assume payment \$146./month.
- \*1904 73rd - 4 bedroom, 2 bath, 2 car garage. Assume 8 1/2 VA Loan. Equity 8,500. \$290 per month.

**JANIE AND GEE GARZA**  
24 Hrs 799-8838

**Mike's Exxon**

1st and Main St.  
Tel. 892-2960  
Idalou Texas

Bus station, inspection station  
alternators, air condition service  
and computer wheel balancing

**Iglesia Catolica**

**Nuestra Señora de Guadalupe**

915 42nd St. MISAS Tel. 763-0710  
Lubbock, Texas

DOMINGO: 9:30 a.m., Español  
11:30 a.m., Ingles  
MIERCOLES: 7:00 p.m., Ingles  
VIERNES: 7:00 p.m., Español  
SABADO: 6:00 p.m., Español (sirve para el domingo)

Pastor: Rev. Miguel McCormack  
**¡Bienvenidos Todos**

**LET US HELP YOU...**

Llame A  
Armando Gonzalez  
763-2881

get more for YOUR energy dollar

For information on how you can get the most for the watts you pay for — come by our office and pick up one of our FREE informative booklets.



SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE

**SHALLOW WATERBEDS**

"OPEN SUNDAY"

DECEMBER 21st

3628 50th Only  
NEXT DOOR TO GOLDEN CHINA

12 Noon to 6 pm!

**JENT'S HOUSE OF MUSIC INC.**

2646 34th Street Lubbock, Texas Phone 795-5779

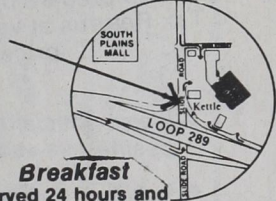
Pase y mire nuestro gran surtido de instrumentos musicales de renta o venta. Guitarra, Bajos, Accordiones, y toda clase de instrumento.

**Always Open We've Got It!**



Will be open on X-Mas Day and New Years Day!

52 BREAKFAST CHOICES  
All Our Batters  
Made From Scratch!



Breakfast Served 24 hours and BEST IN TOWN!  
Hot Biscuits & Sausage Gravy  
6 AM - 11 AM

Our Chicken Fried Steaks Are So Good The Rooster Crows  
Loop 289 & Slide Road Lubbock, Texas Phone 806 792-3112

**Lubbock Automotive**

**HOBBY CENTER**

2117 4th Street  
Lubbock, Texas

Call Today  
762-8245

Auto Parts and complete auto repairs!  
Everything Guaranteed

Monday thru Saturday  
Open 8:00 a.m.—9:00 p.m.

SUNDAY  
9:00 a.m.—8:00p.m.

Owner: Richard Anciso



Bring your car here for expert service!

**MONTGOMERY WARD Gifts For Him**

**1/2 Price Sale**

**Men's Quilted Leather Jacket**

Regularly \$80-\$110 **\$40-\$55**

Genuine split cowhide shell with polyester fill, zip front. While 54 pieces last.

**Men's All-nylon Coat**

Regularly \$45 **\$22.50**

polyesterfil, machine washable

**Plaid Quilted-lined Flannel Shirt**

Regularly \$18 **\$9.95**  
Wear as an outer shirt also  
Cotton/polyester, polyester-fill



50th & Boston 795-8221  
10 am - 10 pm





Sports  
spotlight

Olga Riojas  
Sports Editor

## Dockery Leaves Tech



Dockery, 38, who has compiled a 15-16-2 record during his three seasons at Tech traveled to Memphis Monday morning and spent most of time with President Thomas Carpenter and university athletic director Billy Murphy.

Dockery announced his decision to leave the Red Raider athletic program with two years remaining on a four-year contract at a news conference.

Dockery will replace Richard Williamson, who was dismissed by MSU officials just as end of 1980 season. Williamson posted an overall record of 31-35 during six seasons at the MSU.

At least five other coaches were offered this position.

Dockery was the Southwest Conference's coach of the year in 1978 with a sensational mid-season.

Dockery came to Texas Tech from Vanderbilt with head coach Steve Sloan following the 1974 season. Dockery served as Sloan's offensive coordinator for three seasons. This was in 1975 on through 1977.

Sloan resigned after the 1977 season to take over the head coaching position in Mississippi. Dockery was elevated to the position

of Red Raider head coach by former Tech president Cecil Mackey.

Dockery graduated from the University of Tennessee (Knoxville) in 1965. At that time he was a member of the Volunteers' grid squad.

Dockery took his first head coaching job in 1966 at Harriman (Tenn.) High School after being as a graduate assistant for one year in Tennessee.

He spent two seasons at Harriman before moving on to Morrystown East (Tenn.) High School. After two seasons and a state championship at Morrystown East, Dockery returned to college football as Bill Battles' receiver coach at Tennessee.

A year later after Dockery became the offensive line coach at Georgia Tech in 1972 he joined with Steve Sloan.

Dockery indicated that he will fly to Memphis Thursday to start to work up there.

Along with Dockery receiver coach Rocky Felker and offensive line coach Al Tanara will join Dockery's staff at Memphis State University. Felker, a two-year member of Tech staff (Dockery's) and who was raised close to Memphis in Brownsville (Tenn.) has said officially that he will go with Dockery.

On the other hand Tanara, who came to Tech with Sloan in 1975 also was offered a position in Dockery's new staff and would go to Memphis.

Also defensive line coach David Knaus and trainer Ken Murray were offered with same opportunities in Dockery's new staff but they have indicated that they wished to remain at Tech.

Athletic director John Conley began search for qualified coaches who might be interested in coming to Lubbock Wednesday and up to now he still is.

## Pancho Clos Volleyball Tourney

The annual Pancho Clos toys for tots volleyball tournament was held at Matthews Jr. High Sunday. The annual toys for tots trophy went to Lucal this year. Lucal defeated the G.I. Forum in two out of three games of volleyball.

In the tournament the winners were "La Familia" with the second place trophy going to "Johnny Cruz's" team. U.M.A.S. from Tech came in second place.

Boxing exhibitions before the

tournament were performed by The Lubbock Warriors Boxing Club. The team is coached by Edward Hernandez.

We also had Karate exhibitions performed by Black Dragon Institute of Tae Kwon Do.

The tournament was a success and the toys and money will go to the Pancho Clos Campaign. This campaign is sponsored by the American G.I. Forum with the help of Lucal.

## Local Basketball Results

Monterey defeated Estacado with a 59-57 decision when Gary Hodges made four perfect free throws in the Plainsmen's gym Tuesday night.

Hyslop, 6-foot-7 senior finished the night with 26 points and Barnett added 27 points to Hyslop's 26 points. Hyslop had eight rebounders.

Monterey has won ten games out of fourteen and on the side of the picture Estacado fell to a 6-7 mark.

The Lubbock High Westerners had a 58-57 win over Odessa High when Brad Ruff made two free throws in the second overtime period Tuesday night.

Ruff was high score with 19 points while Kirk Cole helped out with 14 points. Charlie Quade wanted to be part of the picture as he made nine points and Marques had six points.

Odessa's points came from Rayford Wright with 18 while Danny Caballero pumped 14 points and Larry Natividad canned 11 points more for Odessa.

The Westerners also took a victory in the junior varsity contest, as they came out winning on a 55-36 final score.

Borger had a 13-point lead over Coronado and took over as they defeated Coronado in a 75-65 decision.

Scott Hunt made 23 points for Borger while Quentin Sheppard added 19 more points. Also Gregg Belton canned 17 points for the Bulldogs.

## Campesinos

de la Primera Pagina.

Comites de Apoyo por toda la nacion.

Se esta pidiendo la participacion de todas las personas y organizaciones sin importar el grupo etnico, religioso o politico. Unicamente con la unidad de la gente conciente de las penalidades que sufre la clase trabajadora de este pais a consecuencia de la inflacion y la explotacion, y la reaccion de los politicos y organizaciones supremasistas blancos tales como el partido Nazi y el KKK que pretenden intimidar a los trabajadores de minorias con el proposito de dividir la clase obrera y hacer de este modo que las Companias y Corporaciones exploten mas duramente a los obreros negros, mexicano y de otras minorias" dijo en entrevista Luis Ordonez del Comite de Apoyo TFWU.

La Union de Campesinos de Texas a venido haciendo un trabajo bastante significativo, tratando de educar a los obreros del campo. Las diferentes actividades que daten desde el año 1968 han hecho que las Corporaciones agricolas e industriales asi como instituciones

gubernamentales tomen medidas con el proposito de derrotar los esfuerzos organizativos del TFWU. Hace apenas unos meses que un Comite compuesto por varios legisladores viajaron a California para investigar como esta trabajando en ese estado la ley de derechos colectivos. El Coite dio un reporte, donde degrada e insulta los esfuerzos organizativos y derechos que han ganado los obreros del campo de California con el proposito de dar una mala imagen al HB No. 45 aqui en Texas.

"En la últimas semanas la Asociacion de Vetgetaleros se reunieron en la ciudad de Amarillo donde discutieron los planes para la proxima temporada de la cosecha de cebolla y han contratado a quiebra huelgas profesionales con el fin de parar la organizacion de los trabajadores asalariados del campo" dijo Ordoñez.

Se invita a el publico en general a que participe en esta proxima reunion aqui en Lubbock en el Stubb Community Center el Lunes 22 de Diciembre a las 7:00 p.m.

Sonny Ryrd & Assoc.

**NATIONAL Bonding**  
24 HOUR BAIL BONDS  
COUNTY STATE FEDERAL  
804 MAIN  
Lubbock, Texas 79401  
(806) 747-0021

## SHALLOW WATERBEDS

"OPEN SUNDAY"

DECEMBER 21st

3628 50th Only  
NEXT DOOR TO GOLDEN CHINA

12 Noon to 6 pm!

## JAIME GARCIA

Associated Business Services

1946 Ave. Q, Ste. 219

Lubbock, Texas

744-1984

Bookkeeping & Tax Service

We also prepare personal Income Tax Returns at very reasonable prices.

We also specialize in helping businesses secure loans.



**GOOD YEAR**

**SALE**

TIRES... TIRES... TIRES!

Now At Everyday Low Prices!

**TIEMPO RADIALS**

Great For Grip In Any Season

The Original All Season Radial

As Low As **\$39.95**

P155/80R12 Blackwall Plus \$1.38 F.E.T. and old tire.

Save Gas Every Mile You Drive (Radial tires roll easier—so Tiempo radials help save you gas compared to bias-ply or bias-belted tires.)

PROLONG TIRE LIFE, BOOST MPG

**FRONT-END ALIGNMENT**

**\$15.50**

Parts and additional services extra if needed. Diagnostics extra.

MAINTAIN STOPPING DISTANCE

**BRAKE SERVICE — YOUR CHOICE**

**\$79.88**

2-WHEEL FRONT DISC: Install new front brake pads and grease seals • Resurface front rotors • Repack front wheel bearings • Inspect caliper and hydraulic system • Add fluid (does not include rear wheels).

OR

4-WHEEL DRUM: Install new brake lining, all 4 wheels • New front grease seals • Resurface drums • Repack front bearings • Inspect hydraulic system • Add fluid.

\* Most U.S. cars, some Datsun, Toyota, VW.

Liberal Budget Terms... **FAST TIRE SERVICE**

Low Monthly Payments!

Retreads from **\$23.95**  
Used tires from **\$5.00**

Open 7 A.M. Close 5:30 p.m. Until Noon on Sat.

**McWhorter's**

Home Owned and Home Managed

Buy With Confidence Drive With Confidence

1008 Texas Ave.  
(806) 762-0231  
Lubbock, Texas

**BRONKO RENTALS**

1414 Ave Q

Console and Portable TV's

Stereos

Microwaves

Washers

Dryers

Freezers

Refrigerators

RENT TO OWN  
NO CREDIT CHECK  
NO REPAIR WORRY

1414 Ave Q 765-7532

**Gilbert's AUTO SUPPLY**

QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES

STARTERS - CARBURETORS  
BEARINGS - MUFFLERS - FUEL PUMPS - SHOCK ABSORBERS - GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT BELTS - AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP.

GILBERT A. FLORES, Owner

**747-4676**

MON - FRI 8 - 9  
SAT 8 - 6 SUN 10 - 6

708 4th

**ANDY'S PLUMBING & HEATING**

Fast professional service on any drainage problem

Free estimate on new construction remodeling-add-on

**SPECIALIZING IN SERVICE RESIDENTIAL AND COMMERCIAL WORK**

NO JOB TOO LARGE  
NO JOB TOO SMALL

"It's handy to call Andy"

Call **762-3468**

ANDRÉS CRUZ - Owner

Wg Work Out Of Town



# Los Angeles Stomps Dallas



The Dallas Cowboys cheerleaders doing everything they can do to help the Dallas Cowboys defeat the Philadelphia Eagles Sunday in Dallas.

It was on Monday night football action when the Cowboys got defeated by the Los Angeles Rams on a 38-14 decision. Quarterback Vince Ferragamo of the Rams threw three touchdown passes and took a wild-card berth in the National Football League playoffs.

Ferragamo came right back up after being hurt the week before and hitting all kinds of passes to Billy Wady, Preston Dennard and to Victor Hicks.

Dallas finally got on the scoreboard after allowing the Los Angeles Rams to have a 28-0 lead at halftime and still allowing them to be up 38-0 at the end of the third quarter. Cowboys' quarterback Danny White finally hit Tony Hill with a 36-yard touchdown pass. Backup quarterback Glen Carano, of the Cowboys hit Butch Johnson with a 17-yard pass with only seconds left in the game.

After Rod Perry intercepted a White pass at the Rams' 47 and returned to the Dallas 34 almost everyone was surprised when Jewell Thomas got a hold of the ball. Thomas gained 147 yards in 16 carries and that also includes the 34-yard touchdown. He (Thomas) just dashed through that 34-yard touchdown.

White threw another pass that was intercepted by Nolan Cromwell. Ferragamo-to-Dennard was the following play and Dennard made the touchdown for the Rams.

Dallas Rafael Septien missed a 51-yard field goal attempt and fell to score for the Cowboys as they remained scoreless.

The substitutes for Los Angeles were full of surprises and the main one was Jewell Thomas who gained 147 yards in 16 carries. Thomas had substituted for Mike Guman (rookie) and showed a lot more speed than Guman.

The quarterback that was injured with bruised ribs (Ferragamo) was injured the week before they went up against Dallas. Ferragamo performed very well and had a tremendous game as he made 15 of 25 passes for 275 yards. He had three touchdowns and no interceptions.

Los Angeles record is 10-5 with the victory and are in the playoffs even though for the first time in eight years they will not win their division championship. The Atlanta Falcons have gotten a hold to that honor.

There is a chance that the Dallas Cowboys to win the National Football Conference East Division, but they would have to beat the Philadelphia Eagles by 26 points to get together as a team because 26 points is a lot. But on the other hand if Dallas performs the same way they did Monday night with the Rams, the Eagles have nothing to worry about.

# NFC Playoffs Are Confusing

The five playoff teams in the National Football Conference have been decided—but determining who plays where and against whom will have to wait one more week.

With one weekend of National Football League play to go, all three American Football Conference races are alive with Buffalo, New England, San Diego, Oakland, Cleveland, Houston and Pittsburgh vying for the five playoff berths. None is guaranteed a place yet.

Two NFC titles—Atlanta in the Western Division and Minnesota in the Central—have been decided. Los Angeles has won one wild-card berth. Either Philadelphia or Dallas will take the Eastern title with the other settling for the remaining wild card.

It's Philadelphia at Dallas Sunday, with the Eagles taking a 12-3 record and a one-game lead into the game against the Cowboys. If Philadelphia wins, it is the Eastern champ.

In order for the Cowboys to take the title, they must not only beat Philadelphia but must do it by 25 or more points. Best net points in division games is the fifth tie-breaking step. Philadelphia is plus 92 in division scoring to Dallas' plus 42 right now. That step would be needed since the two teams, each at 12-4, also would be tied head-to-head with a victory apiece, tied 6-2 in division games, tied 9-3 in conference games and tied 3-1 against common opponents.

And in the bizarre event the Cowboys beat the Eagles by exactly 25 points, 35-10, to finish locked in division net points, they'd go to the

sixth tie-breaking step, best net points in all games.

Philadelphia is plus 170 to Dallas' plus 135 at this moment—so the Cowboys, gaining 25 points while the Eagles were losing them, would end up at plus 160 to Philly's plus 145...and Dallas would be the division champ.

Far-fetched? Yes. But remember, it was just one year ago that the Chicago Bears earned a wild-card playoff berth by beating out the Washington Redskins plus 57 to plus 53 in all games.

Figuring out in advance who wins the Eastern Division title doesn't settle the matter of matching up opponents as the playoffs progress. Atlanta, 12-3, and Los Angeles, 10-5, in the West, play each other Sunday in Los Angeles. Whichever wins there also will have a bearing on which team gets to play at home in every round, from the opener between the wild-card teams through to the conference championship on Jan. 11, the final step before the Super Bowl.

Here, then, are the NFC's potential Dec. 28 first-round (wild-card) playoff matchups, each dependent on a combination of wins in the Philadelphia-Dallas and Atlanta-Los Angeles games (projected final regular-season records in parentheses):

Philadelphia beats Dallas  
Atlanta beats Los Angeles:  
Los Angeles (10-6) at Dallas (11-5), Cowboys earning home field on better record.

Philadelphia beats Dallas  
and Los Angeles beats Atlanta:  
Dallas (11-5) at Los Angeles (11-5), Rams earning home field with Monday night's 38-14 victory over Cowboys.

Dallas beats Philadelphia  
by less than 25 points:  
Los Angeles (10-6 or 11-5) at Dallas (12-4), Cowboys earning home field on better record regardless of Los Angeles' result against Atlanta.

Dallas beats Philadelphia  
By 25 or more points

Los Angeles (10-6 or 11-5) at Philadelphia (12-4), Eagles earning home field on better record regardless of Los Angeles' result against Atlanta.

Now let's take this whole process one step further, to the NFC's second-round playoff games on Jan. 3-4.

Whichever division champion finishes with the best record will host the Dec. 28 wild-card round and will host the Minnesota Vikings...UNLESS the top winner and the surviving wild-card team are from the same division. In that event, the NFL rules dictate that the champion with the best record will host the Vikings and the No. 2 winner will be home against the wild-card survivor.

If Philadelphia and Atlanta finish as division champions at 13-3 or 12-4, the Falcons would be listed as the official winning team because of their 20-17 victory over the Eagles on Dec. 7.

If Dallas and Atlanta finish as division champions at 12-4, the Falcons would still be listed as the winning team based on a conference record of 10-2 to Dallas' 9-3.

Now let's take this whole process one step further, to the NFC's second-round playoff games on Jan. 3-4.

Whichever division champion finishes with the best record will host the winner of the Dec. 28 wild-card round while the champion with the second-best record will host the Minnesota Vikings...UNLESS the top winner and the surviving wild-card team are from the same division. In that event, the NFL rules dictate that the champion with the best record will host the Vikings and the No. 2 winner will be home against the wild-card survivor.

If Philadelphia and Atlanta finish as division champions at 13-3 or 12-4, the Falcons would be listed as the official winning team because of their 20-17 victory over the Eagles on Dec. 7.

If Dallas and Atlanta finish as division champions at 12-4, the Falcons would still be listed as the winning team based on a conference record of 10-2 to Dallas' 9-3.

## HAYNES MEAT MARKET

**1/2 BEEF** CUT WRAPPED FROZEN **1.29** lb. DEER PROCESSING  
LOCATED 3 MILES WEST OF LOOP 289 ON WEST 19th 792-2879  
9-7 MONDAY-SAT 792-2879  
WE ACCEPT FOOD STAMPS

## Bailey's Bridal Boutique

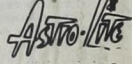
5304-A Slide Rd--797-2154

Wedding Gowns—Quinceanera—Bridesmaids  
Invitations—Anniversary—Graduation  
Near South Plains Mall A COMPLETE BRIDAL SHOP

## Now Open TEXAS BATTERY



4011 Avenue A



"Start Something With Us"

Ask About Our 99c Sale!

7 am-6 pm Mon-Fri.; 8 - noon Saturday  
Phone 762-6913 Lubbock, Tx

## FLICK THEATER

Now Showing XXX Films  
Open 7 days a week  
2212 19th St. Ph. 762-9623  
Owner: Curtis Castro

Look For Miller High Life Beer On Special From Dec. 15-31.



For Your Favorite Distributor Lubbock Beverage Company

## RANCH HOUSE

"Bene's Place" Cheapest Beer In Town

SOUTH TAHOKE HIGHWAY Northbound Access Rd.

FARM ROAD 1585

BEER & WINE

SPECIALS EVERYDAY

"Visitenos Hoy" Bene Garcia-Owner

## Esther Sepeda Real Estate

2020 4th St 763-6551

Beautiful 3 bedrooms, 2 bath home. Has den-dining combination and also a formal living room. Garage has been converted to game room. Also has concrete cellar and storage room. Schools are Rush, McKenzie and Coronado. Priced to sell at \$46,850. Will sell F.H.A. or Conventional. Owner is realtor.

A new 3 bedroom, two bath home with large finished basement. Paneling in living room and beamed ceiling. Built in dishwasher. Refrigerated Air and Central Heating. Wood fence. Owner will pay half of closing cost. Will sell F.H.A. or Conventional. Price \$36,950.

Commercial or income property at busy intersection, Zoned C-4, Clovis Rd. and Avenue U. Five 50 ft. lots sell all or part. Good for offices or retail. A 2 bedroom house, movable goes with the lots.

## Aquí está la diferencia

### GILBERT'S

### Coffee Shop

2225 Clovis Rd

Huevos Con Chorizo-\$2.60

Migas Rancheras - \$1.90

Cafe 35¢ - Drinks 45¢

Menudo y Caldo Todo los Dias

Solamente - \$2.10

Burritos de B-B-Q - 95¢

Burritos de Carne - 90¢

Frijoles, Papas o Huevo - 60¢

Plate Lunch - \$2.85

Huevos Rancheros - \$2.35

SE ACEPTAN ORDENES PARA LLEVAR

## MICHELOB

Supply Limited... Hurry for This Value!

## Michelob Light

Non-returnable Bottles

24 12-OZ. \$7.99



## MILLER HIGH LIFE

2 12 Paks 24 12-Oz. Cans \$6.99



## COORS Cold Cans

Two 12-Paks (24) 12-oz. Cans

\$6.95



Please use our products wisely during the holidays and drive safely.

Merry Christmas

HAPPY NEW YEAR

Paul, Frances, John, Joe, Roger, Jim, Beth, Bo, David, Vance, Grady, Rodney, Rod, Jayme, Ernest, Johnny, Ray and Roy.

Prices Good Fri. & Sat. Dec. 19-20 Only

Famous Yes Sir and Yes Ma'am Service

ALL STAR LIQUOR • BEER • WINE "BEST LITTLE LIQUOR STORES IN TEXAS!"

FINEST SELECTION OF SPIRITS IN WEST TEXAS



City Ordinances

Ordinance No. 1107
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1108
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1109
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1110
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1111
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1112
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1113
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1114
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1115
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1116
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1117
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1118
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1119
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1120
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1121
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

Ordinance No. 1122
An Ordinance relating to the conversion of servant's quarters, garage and single family dwellings...

CLASSIFIEDS EL Editor

COMMUNITY SERVICES OF THE CITY OF LUBBOCK
Contact Us For Assistance In:
•Applying for food Stamps or AFDC.
•Home weatherization and insulation.

Job Opportunities
LUBBOCK GENERAL HOSPITAL
For information regarding employment opportunities at Lubbock General Hospital call 743-3352

LAS CASUELAS CAFE
Open 11 A.M. till 4 P.M. Close Wednesday, Friday, Sat., & Sun. Till 3 A.M.
New Location 718 4th Av. G.

LA BODEGA
IMPORTS FROM MEXICO
Wholesale & Retail Religious Articles
Phone 762-9341
611 Broadway Lubbock, Tex

WANTED FULL OR PART TIME CITY-BUS DRIVERS
Good driving record, Male or Female, Apply at 1809 Ave. C. Phone 762-1011 or write to P.O. Box 2000, Zip 79457.

JOIN THE EMPLOYABLES
If financial assistance is needed, federal grants and loans are available to qualified applicants.
Now enrolling for day or night classes.
FREE PLACEMENT ASSISTANCE
CALL 747-4339 for complete information

AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE
2007 34th Street
Schools also in Abilene, Midland, Odessa, and San Angelo.
"Certified" by Texas Education Agency

FOR JOB INFORMATION WITH THE CITY OF LUBBOCK - CALL 762-2444
An Equal Opportunity Employer

"Of Interest Male/Female"
Veterans Administration Outpatient Clinic is accepting applications for Medical Record Technician, GS-5, \$12,266. per annum. Completion of correspondence course given by the American Medical Record Association will be used to qualify a candidate.

Male or Female Job Opportunity
Television camera person full time days. Education or experienced preferred call KCBD TV 744-1414. Appointments only. "Equal Employment Opportunity Through Affirmative Action."

Alcorte Automotive Repairs
Brakes 763-3656 Engine 763-3648
902 Ave A Lubbock
Pete Alcorte, owner

EAGLE Radiator Works
Car-Truck-Tractor Gas Tank-Halter Repair Water Pump Repair
2901 Texas Ave. 765-6431-Lubbock
Roberto Hernandez-Prop

Jrtiz Real Estate & Tax Service
4508 Ave H Lubbock, Texas
762-8459 Gilbert Ortiz
Owner
Especializando en arreglos papeles de inmigracion.

MARTINA'S Hair Design
Men, Women & Child
2912-B Colgate 744-2204
Lubbock, Tex.

TEXACO
auto service - tire repair and repair wheel balancing
RAMON'S TEXACO
Phone 744-0212
3311 Ave Q Lubbock, Tex.

Bronco Restaurant
Especialidad En Comida Mexicana
Abierto / am a 6 pm
telephone 839-2061
Hale Center, TX

New Furniture & Appliance
Stereos & TVs Sold On Credit
Quality Discount Furniture
1207 Broadway 747-7081

FAST FILM SERVICE
CHRISTMAS PORTRAIT SPECIAL
Choose Your own Poses
2-5x7 4-3x5
8-Wallets From Same pose Reg \$35.00
\$14.95 Save over 50%
Low Prices on Larger Prints and Photo Christmas Cards

CHRISTMAS PORTRAIT SPECIAL
Choose Your own Poses
2-5x7 4-3x5
8-Wallets From Same pose Reg \$35.00
\$14.95 Save over 50%
Low Prices on Larger Prints and Photo Christmas Cards
Singles, Couples, or Family Groups
10 A.M.-9 P.M. SOUTH PLAINS MALL LUBBOCK, TEXAS (806) 792 3779
Texcolor House

Large home 11% contract by owner 30% down or new loan \$8,000 below appraisal. Large family home--4 bedrooms, 3 baths, formal dining room, large kitchen, large den, 2 fireplaces, an office, playroom, workshop and a close patio and many extras. Lubbock High, O.L. Station. \$76,000 - 1906 29th St.--by appointments and no agents. Call 747-0911.

Signature Loans up to \$100.00
Quality Finance
1207 Broadway 747-0847

AMISTAD FRIENDSHIP CAFE
Open: 8:00 a.m.-3:00 p.m.
Closed: Sat. & Sun.
2005 14th St. on Ave. T. Lubbock, Tex 747-9558

Cielo Vista Apartments
Apartment for rent--2 bedroom apartment, stove and refrigerator furnished and unfurnished \$165 per month, carpeted.
See Manager Frank Vera at 308-B 37th St. 747-8315

The Hair Port
Specializing in Professional Hair Styling
Tues. 8 am to 6 pm
Sat. 8 am to 5 pm
Jimmy Montemayor
628 Main
Hale Center, TX.

Rueditas or Wheels Cafe
Mon-Fri. 6:30 am-6:30pm
Sat. 6:30 am-3 am
Sun-Wed 6:30am-1 am
313 S. Wall Floydada,
Tel. 806-983-5494

EL JACALITO
Restaurant Especialidad en comidas MEXICANAS
Open 6 a.m. to 7 p.m.
Limas a Sabado
511 Harrison
Lorenzo, Texas